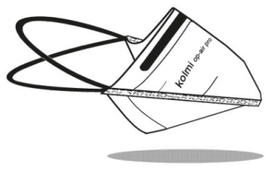
EMPO_APAK_V12 01/06/2021

KOLMI HOPEN
GROUP

Groupe Kolmi Hopen SAS
Bld de la chanterie | 49124 Saint Barthélemy d'Anjou
[BP 10059 – 49181 Saint Barthélemy d'Anjou Cedex]
France
Tel +33 0 241 963 434 | sales@kolmi-hopen.com | www.medicom-eu.com

Op Air Pro® Oxygen - FFP NR D



EN: Instructions for use of respiratory masks without expiratory valve FFP1, FFP2, FFP3 NR D for single use
FR: Notice d'utilisation pour les masques respiratoires sans valve expiratoire FFP1, FFP2, FFP3 NR D à usage unique
DE: Bedienungsanleitung zum Atemschutzmasken ohne Ausatemventil FFP1, FFP2, FFP3 NR D für einmaligen Gebrauch
NL: Gebruiksaanwijzing voor ademhalingsmaskers zonder uitademventiel FFP1, FFP2, FFP3 NR D voor eenmalig gebruik
ES: Manual de instrucciones para las mascarillas respiratorias sin válvula espiratoria FFP1, FFP2, FFP3 NR D de un solo uso
IT: Istruzion d'uso per le maschere respiratorie senza valvola di espirazione FFP1, FFP2, FFP3 NR D monouso
PT: Instruções de uso para respiradores sem válvula expiratória FFP1, FFP2, FFP3 NR D descartável
SE: Bruksanvisning för andningsmaskerna utan utandningsventil FFP1, FFP2, FFP3 NR D för engångsbruk
DK: Vejledning til brug af ændedrætsværn uden eksspirationsventil FFP1 NR D, FFP2 NR D, FFP3 NR D til e
PL: Instrukcja obsługi jednorazowe respiratory bez zaworu wydechowego FFP1, FFP2, FFP3 NR D
FI: Kertakäyttöiset hengityssuojaimet ilman uloshengityksen venttiiliä FFP1, FFP2, FFP3 NR D käyttöohjeet
CZ: Návod k použití dýchací masky bez výdechového ventilu FFP1 NR D, FFP2 NR D, FFP3 NR D pro jednorázové použití
GR: Οδηγίες για τη χρήση των αναπνευστικών μασκών, χωρίς βαλβίδα εκπνοής FFP1 NR D, FFP2 NR D, FFP3 NR D για χρήση ως μονόκλινο
HU: Használati útmutató az egyszer használatos FFP1, FFP2, FFP3 NR D légzőmaszkokho anélkül kilégzési szelep
SI: Navodila za uporabo dihalnih mask brez izdiha ventilom FFP1, FFP2, FFP3 NR D za enkratno uporabo
SK: Používateľské pokyny pre respiračné masky bez výdychového ventilu FFP1, FFP2, FFP3 NR D určené na jedno použitie
EE: Juhend ühekordselt respiraatorid ilma väljahingamise klapp FFP1, FFP2 ja FFP3 NR D kasutamiseks
LT: Vienkartiniai kvėpavimo kaukės be iškvėpimo vožtuvo FFP1, FFP2, FFP3 NR D naudojimo instrukcijos
LV: Vienreizējās lietošanas elpošanas maskas bez izelpas vārsta FFP1, FFP2, FFP3 NR D lietošanas instrukcija
RO: Instrucțiuni de utilizare pentru măștile de unică folosință fără supapă de expirație FFP1, FFP2 și FFP3 NR D
NO: Instruksjoner for bruk av åndedrettsmasker uten ekspansjonsventil FFP1, FFP2, FFP3 NR D til engangsbruk
УКР: Інструкція з використання дихальних масок без експіраторного клапана FFP1, FFP2, FFP3 NR D для одноразового вживання
РУС: Инструкции по использованию респираторных масок без выдоха FFP1, FFP2, FFP3 NR D для одноразового использования
中文: 呼気マスク付き呼吸マスクの使用説明書**FFP1、FFP2、FFP3 NR D**
日本語: 使用或不使用呼氣閥**FFP1**，**FFP2**，**FFP3 NR D**的呼吸面罩一次性使用說明
العربية : تعليمات لاستخدام الأقنعة التنفسية مع أو بدون صمام الزفير FFP1، FFP2، FFP3 NR D للاستخدام الفردي

EN - Notified Body involved in EU Type Examination (module B) and in annual quality assurance of the production process (module D) according to regulation 2016/425/EU ; FR - Organisme Notifié impliqué dans l'examen UE de Type (module B) et dans le contrôle annuel de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) selon le réglement 2016/425/EU ; DE - Benannte Stelle, die an der EU-Baumusterprüfung (Modul B) und an der jährlichen Qualitätssicherung des Produktionsprozesses(Modul D) gemäß der Verordnung 2016/425/EU beteiligt ist ; NL - Aangemelde instantie betrokken bij EU-typeonderzoek (module B) en jaarlijkse kwaliteitsborging van het productieproces (module D) overeenkomstig tot voorschrift 2016/425/EU ; ES - Organismo notificado involucrado en el examen de tipo de la UE (módulo B) y en el aseguramiento de la calidad anual del proceso de producción (módulo D) de acuerdo con el reglamento 2016/425/UE ; IT - Organismo notificato come conforme alla normativa UE (modulo B) e in base alla garanzia di qualità annuale del processo di produzione (modulo D) secondo il regolamento 2016/425/UE ; PT - Organismo Notificado envolvido no Exame de Tipo da UE (módulo B) e na garantia anual de qualidade do processo de produção (módulo D) de acordo com o regulamento 2016/425/UE ; SE - Notifierat Organ delaktigt i EU-undersökning (modul B) och i årlig kvalitetsförsäkran av produktionsprocessen (modul D) i enlighet med bestämmelse 2016/425/EU ; DK - Bemyndiget organ involveret i EU-type afprøvning (modul B) og i årlig kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul D) ifølge regulativ 2016/425/EU ; PL - Jednostka Notyfikowana biorąca udział w Badaniu Typu UE (moduł B) oraz w corocznej kontroli jakości procesu produkcyjnego (moduł D) zgodnie z rozporządzeniem 2016/425/EU ; FI - Ilmoitettu laitos osallistui EU:n typpitarkastukseen (moduuli B) ja tuotantoprosessin vuotuiseen laadunvarmistukseen (moduuli D) säännöksen 2016/425/EUmukaisesti ; CZ - Oznámený subjekt zapojený v přezkoušení EU typu (modul B) a ročním zajištění jakosti výroby (modul D) podle nařízení 2016/425/EU ; GR - Διαπιστευμένος φορέας που ανήκει στο Ευρωπαϊκό είδος Εξέτασης (ενότητα Β) και στην ετήσια εγγύηση ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) σύμφωνα με τους κανονισμούς 2016/425/EU της Ευρωπαϊκής ένωσης ; HU - Az EU típusú vizsgálatban részt vevő bejelentett szervezet (B modul) és a gyártási folyamat éves minőségbiztosítása (D modul) a 2016/425/EU rendelet szerint ; SI - Priglašeni organ, vključen v preizkus tipa EU (modul B) in v letnem zagotavljanju kakovosti proizvodnega procesa (modul D) v skladu z uredbo 2016/425/EU ; SK - Upozornený orgán zapojený do typovej skúšky EÚ (modul B) a v každoročnom zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D) podľa nariadenia 2016/425/EU ; EE - Teavitatud asutuse osaleminе Euroopa Liidu tüübihindamises (moodul B) ja tootmisprotsessi iga-aastases kvaliteedi kontrollis (moodul D) vastavalt määrusele 2016/425/EL ; LT - Notifikuotoji įstaiga, dalyvaujanti ES tipo tyrime (modulis B) ir metiniame produktų proceso kokybės užtikrinime (modulis D) pagal 2016/425/EU reglamentą ; LV - Pilnvarotā iestāde, kas iesaistīta ES tipa pārbaudē (B modulis) un ražošanas procesa ikgadējā kvalitātes kontroles nodrošināšanā (D modulis) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425 ; RO - Organismul notificat, implicat în Examinarea de tip UE (modul B) și în asigurarea anuală a calității procesului de producție (modul D), în conformitate cu reglementarea 2016/425/UE ; NO - Bemyndiget organ involvert i EU type-eksaminering (modul B) og årlig kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) i henhold til regulering 2016/425/EU ; УКР - Орган Технічної Експертизи залучений до проведення Типових Випробувань ЄС (модуль B) і щорічного процесу забезпечення якості виробничого процесу (модуль D) відповідно до регламенту 2016/425/EU ; РУС - Орган Технической Экспертизы, привлеченный к проведению Типовых Испытаний ЕС (модуль B) и ежегодному процессу обеспечения качества производственного процесса (модуль D) в соответствии с регламентом 2016/425/EU ; 中文 - eu の型式試験 (モジュール B) および規制 2016/425/eu による生産プロセス (モジュール D) の年次品質保証に関与する通知機関; 日本語 - 根据第2016/425/EU法规 · 参与欧盟型式检验（单元B）和生产过程年度质量保证（单元D）的公告机构；
العربية - هيئة الإخطار المعنية بالاتحاد الأوروبي بنوع فحص (الوحدة B) وضمان الجودة السنوي لعملية الإنتاج في الوحدة (D) وفقًا للائحة EU/425/2016

APAVE SUDEUROPE SAS
CS60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – FRANCE

EN149:2001+A1:2009
CE 0082

1		EN - This mask meets requirements defined by ; FR - Ce masque est conforme aux exigences définies par ; DE - Diese Maske erfüllt die folgenden Anforderungen ; NL - Dit masker voldoet aan de vereisten gedefinieerd door ; ES - Esta máscara cumple con los requisitos definidos por ; IT - Questa maschera soddisfa i r equisiti definiti da ; PT - Essa máscara atende aos requisitos definidos por ; SE - Denna mask uppfyller krav som defineras av ; DK - Denne maske opfylder kravene defineret af ; PL - Ta maska spełnia wymagania określone przez ; FI - Tämä maski täyttää seuraavat vaatimukset ; CZ - Tato maska splňuje požadavky definované ; GR - Αυτή η μάσκα πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται από ; HU - Ez a maszk megfelel az alábbi követelményeknek ; SI - Ta maska izpolnjuje zahteve, ki jih določa ; SK - Táto maska spĺňa požiadavky definované ; EE - See mask vastab järgmistele nõuetele ; LT - Ši kaukė atitinka reikalavimus, apibrėžtus ; LV - Šī maska atbilst prasībām, ko nosaka ; RO - Această mască îndeplinește cerințele definite de ; NO - Denne masken oppfyller kravene definert av ; УКР - Ця маска відповідає вимогам, визначеним ; РУС - Эта маска соответствует требованиям, определяемым ; 中文 - このマスクは、以下によって定義される要件を満たします; 日本語 - 此掩码符合以下定义的要求 ; العربية - يلبي هذا القناع المتطلبات المحددة بواسطة ;	EN - It was assessed under ; FR - Il a été évalué selon les normes ; DE - Es wurde bewertet unter ; NL - Het werd beoordeeld onder ; ES - Fue evaluado bajo ; IT - È stato valutato sotto ; PT - Foi avaliado em ; SE - Det bedömdes enligt ; DK - Det blev vurderet under ; PL - Zostało ocenione pod ; FI - Arvioitiin seuraavassa ; CZ - Byla hodnocena podle ; GR - Αξιολογήθηκε σύμφωνα με ; HU - Az alábbiak szerint értékelték ; SI - Ocenjeno je bilo pod ; SK - Hodnotenie bolo hodnotené podľa ; EE - Seda hinnati järgmistel nõuetele ; LT - Jis buvo įvertintas pagal ; LV - To novērtēja zem ; RO - A fost evaluată în cadrul ; NO - Det ble vurdert under ; УКР - Він був оцінений під ; РУС - Он оценивался по ; 中文 - それは以下のように評価された ; 日本語 - 评估结果如下 ; العربية - تم تقييمه تحت ; **EN149:2001+A1:2009**	EN - It was assessed under ; FR - Il a été évalué selon les normes ; DE - Es wurde bewertet unter ; NL - Het werd beoordeeld onder ; ES - Fue evaluado bajo ; IT - È stato valutato sotto ; PT - Foi avaliado em ; SE - Det bedömdes enligt ; DK - Det blev vurderet under ; PL - Zostało ocenione pod ; FI - Arvioitiin seuraavassa ; CZ - Byla hodnocena podle ; GR - Αξιολογήθηκε σύμφωνα με ; HU - Az alábbiak szerint értékelték ; SI - Ocenjeno je bilo pod ; SK - Hodnotenie bolo hodnotené podľa ; EE - Seda hinnati järgmistel ; LT - Jis buvo įvertintas pagal ; LV - To novērtēja zem ; RO - A fost evaluată în cadrul ; NO - Det ble vurdert under ; УКР - Він був оцінений під ; РУС - Он оценивался по ; 中文 - それは以下のように評価された ; 日本語 - 评估结果如下 ; العربية - تم تقييمه تحت ; **ISO 22609:2004 EN14683:2019**
FFP1 NR D Type IIR	**Reg. (EU) 2016/425 Reg. (EU) 2017/745**	Parafine Oil Penetration	≤ 20%	Bacterial Filtration Efficiency	≥ 98%
		NaCl Penetration	≤ 20%		
		Average Breathing Resistance at 30 l/min	≤ 0.6 mbar	Delta P	< 60 Pa/cm²
		Average Breathing Resistance at 95 l/min	≤ 2.1 mbar	Fluid Resistance	≥ 16.0 kPa
		Average Breathing Resistance at 160 l/min	≤ 3.0 mbar		
FFP2 NR D Type IIR	**Reg. (EU) 2016/425 Reg. (EU) 2017/745**	Parafine Oil Penetration	≤ 6%	Bacterial Filtration Efficiency	≥ 98%
		NaCl Penetration	≤ 6%		
		Average Breathing Resistance at 30 l/min	≤ 0.7 mbar	Delta P	< 60 Pa/cm²
		Average Breathing Resistance at 95 l/min	≤ 2.4 mbar	Fluid Resistance	≥ 16.0 kPa
		Average Breathing Resistance at 160 l/min	≤ 3.0 mbar		
FFP2 NR D	**Reg. (EU) 2016/425**	Parafine Oil Penetration	≤ 6%	Non Applicable	
		NaCl Penetration	≤ 6%		
		Average Breathing Resistance at 30 l/min	≤ 0.7 mbar		
		Average Breathing Resistance at 95 l/min	≤ 2.4 mbar		
		Average Breathing Resistance at 160 l/min	≤ 3.0 mbar		
FFP3 NR D Type IIR	**Reg. (EU) 2016/425 Reg. (EU) 2017/745**	Parafine Oil Penetration	≤ 1%	Bacterial Filtration Efficiency	≥ 98%
		NaCl Penetration	≤ 1%		
		Average Breathing Resistance at 30 l/min	≤ 1.0 mbar	Delta P	< 60 Pa/cm²
		Average Breathing Resistance at 95 l/min	≤ 3.0 mbar	Fluid Resistance	≥ 16.0 kPa
		Average Breathing Resistance at 160 l/min	≤ 3.0 mbar		

2 EN - Manufacturer of the device ; FR - Fabricant du dispositif ; DE - Hersteller des Produktes ; NL - Fabrikant van het apparaat ; ES - Fabricante del dispositivo ; IT - Produttore dell'apparecchio ; PT - Fabricante do dispositivo ; SE - Tillverkare av enheten ; DK - Enhedens producent ; PL - Producent wyrobu ; FI - Laitteen valmistaja ; CZ - Výrobce zařízení ; GR - Κατασκευαστής της συσκευής ; HU - A készülék gyártója ; SI - Proizvajalec naprave ; SK - Výrobca zariadenia ; EE - Toote tootja ; LT - Prietaiso gamintojas ; LV - Ierīces ražotājs ; RO - Producătorul dispozitivului ; NO - Produsent av artikkelen ; УКР - Виробник пристрою ; РУС - Производитель устройства ; 中文 - デバイスの製造元 ; 日本語 - 机械制造商 ; العربية - الشركة المصنعة للجهاز

3 EN - Manufacturing date ; FR - Date de fabrication ; DE - Herstellungsdatum ; NL - Fabricage datum ; ES - Fecha de fabricación ; IT - Data di produzione ; PT - Data de fabrico ; SE - Tillverkningsdatum ; DK - Fremstillingsdato ; PL - Data produkcji ; FI - Valmistuspäivä ; CZ - Datum výroby ; GR - Ημερομηνία κατασκευής ; HU - Gyártás időpontja ; SI - Datum izdelave ; SK - Dátum výroby ; EE - Valmistamise kuupäev ; LT - Gaminimo data ; LV - Ražošanas datums ; RO - Data fabricației ; NO - Produksjonsdato ; УКР - Дата виготовлення ; РУС - Дата изготовления ; 中文 - 製造日 ; 日本語 - 生产日期 ; العربية - تاريخ التصنيع

4 EN - Storage end date ; FR - Fin de la date de stockage ; DE - Enddatum der Lagerzeit ; NL - Houdbaarheid datum ; ES - Fecha final de almacenamiento ; IT - Data di scadenza ; PT - Data final de armazenagem ; SE - Slutdatum för förvaring ; DK - Sidste opbevaringsdato ; PL - Data końcowa przechowywania ; FI - Viimeinen säilytyspäivä ; CZ - Konec skladovací doby ; GR - Τέλος αποθήκευσης ημερομηνία ; HU - A tárolási időszak vége ; SI - Rok trajanja shranjevanja ; SK - Koniec dátumu uskladnenia ; EE - Ladustamise lõppkuupäev ; LT - Saugojimo pabaigos data ; LV - Uzglabāšanas beigu datums ; RO - Data de expirare a depozitării ; NO - Lagrings sluttdato ; УКР - Дата завершення зберігання ; РУС - Дата окончания хранения ; 中文 - 保存終了日 ; 日本語 - 存儲結束日期 ; العربية - تاريخ انتهاء التخزين

5 LOT EN - Lot code of the device ; FR - Code de lot du dispositif ; DE - Chargencode des Produktes ; NL - Lot code van het apparaat ; ES - Código de lote del dispositivo ; IT - Codice di lotto dell'apparecchio ; PT - Código do lote do dispositivo ; SE - Enhetens partinummer ; DK - Enhedens varekode ; PL - Kod partii wyrobu ; FI - Laitteen eräkoodi ; CZ - Číslo výrobní šarže zařízení ; GR - Κωδικός πακέτου συσκευής ; HU - Az eszköz telekkódja ; SI - Številka kode naprave ; SK - Lot kód prístroja ; EE - Toote partii kood ; LT - Lot prietaiso kodas ; LV - Ierīces partijas kods ; RO - Codul lotului dispozitivului ; NO - LOT-koden til artikkelen ; УКР - Код пристрою ; РУС - Код устройства ; 中文 - デバイスのロットコード ; 日本語 - 机械的批次代码 ; العربية - رمز

6 REF EN - Catalogue reference of the device ; FR - Référence catalogue du dispositif ; DE - Katalogreferenz des Produktes ; NL - Catalogusreferentie van het apparaat ; ES - Referencia del catálogo del dispositivo ; IT - Riferimento del catalogo del dispositivo ; PT - Referência do catálogo do dispositivo ; SE - Katalogreferens för enheten ; DK - Kataloghenvisning til enheden ; PL - Pozycja katalogowa wyrobu ; FI - Laitteen katalogiviite ; CZ - Reference katalogu zařízení ; GR - Κωδικός αναφοράς συσκευής ; HU - A készülék katalógus hivatkozása ; SI - Referenčna oznaka naprave ; SK - Odkaz na katalóg zariadenia ; EE - Toote kataloogi viide ; LT - Prietaiso katalogo nuoroda ; LV - Ierīces kataloga atsauce ; RO - Catalogul de referință a dispozitivului ; NO - Katalogreferansen til artikkelen ; УКР - Посилання на пристрій в каталозі ; РУС - Ссылка на устройство в каталоге ; 中文 - デバイスのカタログ参照 ; 日本語 - 机械目录参考 ; العربية - مرجع كتالوج للجهاز

7 EN - Keep the device away from sunlight ; FR - Conserver le dispositif à l'abri de la lumière du soleil ; DE - Halten Sie das Produkt von Sonnenlicht fern ; NL - Houdt het apparaat uit de buurt van zonlicht ; ES - Mantenga el dispositivo alejado de la luz solar ; IT - Tenere il dispositivo lontano da qualunque fonte di luce solare ; PT - Manter o dispositivo longe da luz solar ; SE - Håll enheten borta från solljus ; DK - Hold enheden væk fra sollys ; PL - Trzymać urządzenie z dala od światła słonecznego ; FI - Pidä laite poissa auringonvalosta ; CZ - Zařízení uchovávejte mimo přímé sluneční záření ; GR - Κρατήστε την συσκευή μακριά από τις ακτίνες του ήλιου ; HU - Tartsa távol a készüléket napfénytől ; SI - Napravo držite stran od sončne svetlobe ; SK - Zariadenie nesmie byť vystavené slnečnému žiareniu ; EE - Hoidke toodet päikesevalgusest eemal ; LT - Nelaikykite prietaiso saulės spinduliuose ; LV - Sargāt ierīci no saules gaismas ; RO - Păstrați dispozitivul departe de lumina soarelui ; NO - Hold artikkelen unna sollys ; УКР - Зберігайте пристрій подалі від сонячного світла ; РУС - Храните устройство вдали от солнечного света ; 中文 - デバイスを日光から遠ざける ; 日本語 - 使机械远离阳光 ; العربية - ابق الجهاز بعيدًا عن ضوء الشمس

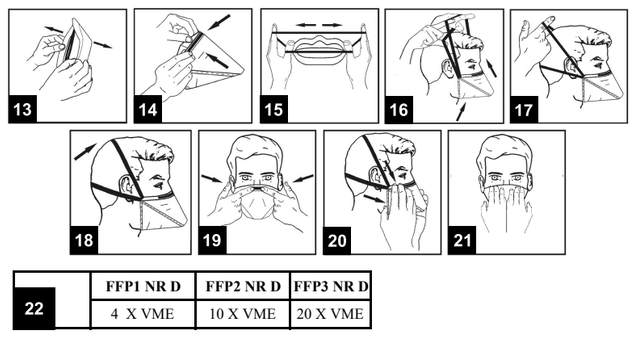
8 <85% EN - Maximum relative humidity for storage conditions ; FR - Humidité relative maximum des conditions de stockage ; DE - Maximale relative Luftfeuchtigkeit für die Lagerung ; NL - Maximale relatieve luchtvochtigheid conditie ; ES - Humedad relativa máxima de las condiciones de almacenamiento ; IT - Umidità relativa massima di conservazione ; PT - Humidade relativa máxima das condições de armazenagem ; SE - Högsta relativa luftfuktighet för förvaringsförhållanden ; DK - Maksimal fugtighed for opbevaring ; PL - FMaksymalna wilgotność względna w warunkach przechowywania ; FI - Suhteellinen kosteus enintään säilytysolosuhteissa ; CZ - Maximální relativní vlhkost skladovacích podmínek ; EE - Säilitamistingimuste maksimaalne suhteline õhuniisus ; LT - Saugojimo sąlygų maksimalus santykinis drėgnumas ; LV - Uzglabāšanas apstākļu maksimālais relatīvais mitrums ; RO - Umiditate relativă maximă pentru condițiile de depozitare ; NO - Maksimal relativ luftfuktighet for lagringsforhold ; УКР - Максимальна відносновалоґість для умов зберігання ; РУС - Максимальная относительная влажность для условийхранения ; 中文 - 保管条件の最大相対湿度 ; 日本語 - 儲存條件下的最大相對濕度 ; العربية - الرطوبة النسبية القصوى لظروف التخزين
GR - Μέγιστη σχετική υγρασία για συνθήκες αποθήκευσης - HU - Maximális relatív páratartalom tárolási körülmények között - SI - Najvišja relativna vlažnost za pogoje skladiščenja - SK - Maximálna relatívna vlhkosť pre podmienky skladovania

9 + 40°C + 5°C EN - Temperature range for storage conditions ; FR - Gamme de température des conditions de stockage ; DE - Temperaturbereich der Lagerung ; NL - Temperatuur bereik voor opslag condities ; ES - Rango de temperatura de las condiciones de almacenamiento ; IT - Intervallo di temperatura per la conservazione ; PT - Faixa de temperatura das condições de armazenagem ; SE - Temperaturintervall för förvaringsförhållanden ; DK - Temperaturområde for opbevaring ; PL - Zakres temperatur w warunkach przechowywania ; FI - Lämpötilan vaihteluväli säilytysolosuhteissa ; CZ - Teplotní třída skladovacích podmínek ; GR - Εύρος θερμοκρασίας των συνθηκών αποθήκευσης ; HU - Tárolási hőmérséklet tartomány ; SI - Temperaturni razpon pri shranjevanju ; SK - Teplotný rozsah skladovacích podmienok ; EE - Säilitamistingimuste temperatuurivahemik ; LT - Saugojimo sąlygų temperatūros diapazonas ; LV - Uzglabāšanas apstākļu temperatūras diapazons ; RO - Intervalul de temperatură pentru condițiile de depozitare ; NO - Temperaturområde for lagringsforhold ; УКР - Температурний діапазон для умов зберігання ; РУС - Диапазон температур для условий хранения ; 中文 - 保存条件の温度範囲 ; 日本語 - 儲存條件的溫度範圍 ; العربية - نطاق درجة الحرارة لظروف التخزين

10 EN - Single use ; FR - À usage unique ; DE - Zum Einmaligen Gebrauch ; NL - Voor eenmalig gebruik ; ES - De un solo uso ; IT - Per monouso ; PT - De utilização única ; SE - För engångsbruk ; DK - Til engangsbrug ; PL - Jednorazowego użycia ; FI - Kertakäyttöinen ; CZ - Jednorázové použití ; GR - Μίας χρήσης ; HU - Egyszeri felhasználásra ; SI - Za enkratno uporabo ; SK - Na jednorazové použitie ; EE - Ühekordseks kasutamiseks ; LT - Vienkartinio naudojimo ; LV - vienreizēja lietošana ; RO - De unică folosință ; NO - Engangsbruk ; УКР - Одноразове використання ; РУС - Одноразового использования ; 中文 - 一回使用 ; 日本語 - 一次性使用 ; العربية - استخدام فردي

11 EN - Refer to the instructions for use ; FR - Consulter les instructions d'utilisation ; DE - Beachten Sie die Gebrauchsanweisung ; NL - Raadpleeg de gebruiksaanwijzing ; ES - Consulte las instrucciones de uso ; IT - Fare riferimento alle istruzioni per l'uso ; PT - Consultar as instruções de uso ; SE - Hänvisa till bruksanvisningen för användning ; DK - Se brugsanvisningen ; PL - Przez użytkowaniem zapoznaj się z instrukcją obsługi ; FI - Tutustu käyttöohjeisiin ; CZ - Podívejte se na návod k použití ; GR - Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης ; HU - Lásd a használati utasítást ; SI - Upoštevajte navodila za uporabo ; SK - Pozrite si návod na použitie ; EE - Järgige kasutusjuhendeid ; LT - Norint naudoti, peržiūrėkite instrukcijas ; LV - Skatīt lietošanas instrukciju ; RO - Consultați instrucțiunile de utilizare ; NO - Se bruksanvisningen for bruk ; УКР - Ознайомтесь з інструкціями по використанню ; РУС - Изучите инструкции по эксплуатации ; 中文 - 使用説明書を参照してください ; 日本語 - 请参阅使用说明 العربية - راجع تعليمات الاستخدام

12 LATEX EN - Do not contain latex ; FR - Ne contient pas de latex ; DE - Enthält kein Latex ; NL - Bevat geen latex ; ES - No contiene látex ; IT - Non contenere lattice ; PT - Não contém látex ; SE - Innehåller inte latex ; DK - Må ikke indeholde latex ; PL - Nie zawierają lateksu ; FI - Ei sisällä lateksia ; CZ - Neobsahuje latex ; GR - Μην περιέχει λατέξ ; HU - Ne tartalmazzon latexet ; SI - Ne vsebuje lateksa ; SK - Neobsahuje latex ; EE - Ärge kasutage lateksit ; LT - Negalima latekso ; LV - Nesatur lateksu ; RO - Nu conține latex; NO - Ikke inneholder lateks ; УКР - Не містять латексу ; РУС - Не содержать латекса ; 中文 - ラテックスを含まない ; 日本語 - 不含乳胶 ; العربية - لا تحتوي على اللاتكس



22

FFP1 NR D	FFP2 NR D	FFP3 NR D
4 X VME	10 X VME	20 X VME

24 MD EN - Medical Device ; FR - Dispositif Médical ; DE - Medizinisches Gerät ; NL - Medisch apparaat ; ES - Dispositivo médico ; IT - Dispositivo medico ; PT - Aparelho médico ; SE - Medicinsk utrustning ; DK - Medicinsk udstyr ; PL - Urządzenie medyczne ; FI - Lääketieteellinen laite ; CZ - Zdravotnické zařízení ; GR - Ιατρική συσκευή ; HU - Orvosi eszköz ; SI - Medicinska naprava ; SK - Zdravotnícke pomôcky ; EE - Meditsiiniline seade ; LT - Medicininis prietaisas ; LV - Medicīniska iekārta ; RO - Aparat medical ; NO - Medisinsk enhet ; УКР - Медичний пристрій ; РУС - Медицинское устройство ;日本人 - 医療機器 ; 中文 - 医疗装置 ; العربية - جهاز طبي

25 NON STERILE EN - Not sterile ; FR - Non stérile ; DE - Nicht steril ; NL - Niet steriel ; ES - No estéril ; IT - Non sterile ; PT - Não estéril ; SE - Inte steril ; DK - Ikke steril ; PL - Nie sterylne ; FI - Ei steriili ; CZ - Není sterilní ; GR - Δεν είναι αποστειρωμένο ; HU - Nem steril ; SI - Ni sterilno ; SK - Nie sterilné ; EE - Mitte steriilne ; LT - Ne sterili ; LV - Nav sterils ; RO - Nu este steril ; NO - Ikke steril ; УКР - Не стерильний РУС - Не стерильный ; 日本人 - 無菌ではない ; 中文 - 非无菌 ; العربية - غير معقم

26 EN - Do not use if damaged packaging ; FR - Ne pas utiliser si emballage endommagé ; DE - Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist ; NL - Niet gebruiken als beschadigde verpakking ; ES - No utilizar si el embalaje está dañado. ; IT - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato ; PT - Não use se a embalagem estiver danificada ; SE - Använd inte om skadad förpackning ; DK - Brug ikke hvis beskadiget emballage ; PL - Nie używać, jeśli uszkodzone jest opakowanie ; FI - Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut ; CZ - Nepoužívejte, pokud je poškozený obal ; GR - Μην το χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά συσκευασία ; HU - Ne használja, ha a csomagolás sérült ;SI - Ne uporabljajte, če je poškodovana embalaža ; SK - Nepoužívajte, ak je poškodený obal ; EE - Ärge kasutage kahjustatud pakendi korral ; LT - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts ; LV - Nenaudokite pažeistos pakuotės ; RO - Nu folosiți dacă ambalajul deteriorat ; NO - Ikke bruk hvis skadet emballasje ; УКР - Не використовуйте при пошкодженні упаковки ;РУС - Не используйте, если повреждена упаковка 日本人 - 破損したパッケージ場合は、使用しないでください; 中文 - 如果包装破损，请勿使用 ; العربية - قويعلا ةلئاف ةيفيعضتسب ال

EN - EU Declaration of conformity : The internet address where the EU declaration can be accessed is:
FR - Déclaration de conformité UE: L'adresse internet sur laquelle la déclaration UE est accessible est:
DE - EU-Konformitätserklärung: Die Internetadresse, auf die die EU-Erklärung zugreift, lautet:
NL - EU-conformiteitsverklaring: het internetadres waar toegang tot de EU-verklaring kan worden verkregen, is:
ES - Declaración de conformidad de la UE: La dirección de Internet a la que se puede acceder a la declaración de la UE es:
IT - Dichiarazione di conformità UE: l'indirizzo Internet a cui è possibile accedere alla dichiarazione UE è:
PT - UE Declaration of conformity: O endereço da internet onde a declaração da UE pode ser acessada é:
SE - EU-försäkran om överensstämmelse: Den internetadress där EU-deklarationen är tillgänglig är:
DK - EU-overensstemmelseserklæring: Den internetadresse, hvor EU-erklæringen er tilgængelig, er:
PL - Deklaracja zgodności UE: Adres internetowy, pod którym można uzyskać dostęp do deklaracji UE, jest następujący:
FI - EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Internet-osoite, johon EU-julistukseen päästään, on:
CZ - EU Prohlášení o shodě: Internetová adresa, na kterou lze získat prohlášení EU, je:
GR - EE Δήλωση συμμόρφωσης: Η διεύθυνση διαδικτύου στην οποία είναι δυνατή η πρόσβαση στη δήλωση της ΕΕ είναι:
HU - EU megfelelőségi nyilatkozat: Az internetes cím, ahol az EU nyilatkozat elérhető:
SI - EU Izjava o skladnosti: internetni naslov, na katerega je mogoče dostopati do izjave EU, je:
SK - Vyhlásenie o zhode EÚ: Internetová adresa, na ktorú možno získať vyhlásenie EÚ, je:
EE - ELi vastavusdeklaratsioon: Internetiaadress, millel on juurdepääs ELi deklaratsioonile, on:
LT - ES atitikties deklaracija: Interneto adresas, prie kurio galima susipažinti su ES deklaracija:
LV - ES Atbilstības deklarācija: Interneta adresei, kur var piekļūt ES deklarācijai, ir:
RO - Declarația de conformitate UE: Adresa de internet la care poate fi accesată declarația UE este:
NO - EU-samsvarserklæring: Internett-adressen der EU-erklæringen er tilgjengelig, er:
УКР - ЄС Декларація відповідності: Інтернет-адресу, на яку можна отримати доступ до декларації ЄС:
РУС - Декларация соответствия ЕС: Интернет-адрес, к которому можно получить доступ к декларации ЕС, является:
中文 - EU適合宣言：EU宣言にアクセスできるインターネットアドレスは次のとおりです。
日本語 - 欧盟符合性声明：可以访问欧盟声明的互联网地址：
العربية - إعلان الاتحاد الأوروبي بشأن المطابقة: عنوان الإنترنت الذي يمكن من خلاله الوصول إلى إعلان الاتحاد الأوروبي هو:

www.kolmi-hopen.com

REFERENCES, SIZES AND COLOR

Type	Size	Reference	Color
FFP1 NR D TIIR	M	M51010-BL	Blue
		M51010-GR	Green
		M51010-LM	Lime
		M51010-LV	Lavender
		M51010-OR	Orange
		M51010-PK	Pink
		M51010-WH	White
		M51010-YL	Yellow
		M51010S-BL*	Blue
		M51010S-GR*	Green
		M51010S-LM*	Lime
		M51010S-LV*	Lavender
		M51010S-OR*	Orange
		M51010S-PK*	Pink
		M51010S-WH*	White
		M51010S-YL*	Yellow
FFP2 NR D TIIR	S	M52210-WH	White
		M52210S-WH*	White
		M52214-WH	White
		M52214S-WH*	White
	M	M52010-BL	Blue
		M52010-GR	Green
		M52010-LM	Lime
		M52010-LV	Lavender
		M52010-OR	Orange
		M52010-PK	Pink
		M52010-WH	White
		M52010-YL	Yellow
		M52010S-BL*	Blue
		M52010S-GR*	Green
		M52010S-LM*	Lime
		M52010S-LV*	Lavender
		M52010S-OR*	Orange
		M52010S-PK*	Pink
		M52010S-WH*	White
		M52010S-YL*	Yellow
		M52014-WH	White
		M52014S-WH*	White
	L	M52110-WH	White
		M52110S-WH*	White
		M52114-WH	White
		M52114S-WH*	White
FFP2 NR D	M	M52012-WH	White
		M52012S-WH*	White
		M52013-WH	White
		M52013S-WH*	White
		M52015-WH	White
		M52015S-WH*	White
FFP3 NR D TIIR	M	M53010-BL	Blue
		M53010-GR	Green
		M53010-LM	Lime
		M53010-LV	Lavender
		M53010-OR	Orange
		M53010-PK	Pink
		M53010-WH	White
		M53010-YL	Yellow
		M53010S-BL*	Blue
		M53010S-GR*	Green
		M53010S-LM*	Lime
		M53010S-LV*	Lavender
		M53010S-OR*	Orange
		M53010S-PK*	Pink
		M53010S-WH*	White
		M53010S-YL*	Yellow

*: individually packed masks

ENGLISH

EN - Description and indications:
Taking into account the normative indications of conformity and assessment described in Table 1:
- FFP1, FFP2, FFP3, NR D disposable masks are category III personal protective equipment (PPE) (death or irreversible health damage), which can be used by industry professionals.
- FFP1, FFP2, FFP3 NR D disposable masks are also class I medical devices (MD) that can be used by healthcare professionals, patients and hospital visitors.

Risks against which these PPE are intended to protect:
- Respiratory protection (of the mask user) against aerosolized (sprayed) or airborne liquid or solid particles (present in the air)
- Protection (of the user of the mask) against the projections of infectious agents.

The manufacturer declines all liability for damage resulting from misuse of this product or use not in accordance with the following instructions.
**

SUOMI

FI - Kuvaus ja ohjeet:
Ottaen huomioon taulukossa 1 esitetyt vaatimustenmukaisuuden ja arvioinnin normatiiviset merkinnät:
- FFP1, FFP2, FFP3, NR D kertakäyttöiset kasvosuojukset ovat luokkaan III kuuluvia henkilökohtaisia suojavarusteita (kuolema tai peruuttamaton terveyshaitta), joita voivat käyttää alan ammattilaiset.
- FFP1, FFP2, FFP3 NR D kertakäyttöiset kasvosuojukset ovat myös luokkaan I kuuluvia lääkinnällisiä laitteita, joita terveydenhuollon ammattilaiset, potilaat ja sairaalan vierailijat voivat käyttää.

Riskit, joita vastaan nämä suojavarusteet suojaavat:
- (Suojuksen käyttäjän) hengityksen suojaus aerosoloituja (ruiskutettuja) tai ilmassa esiintyviä nestemäisiä tai kiinteitä hiukkasia vastaan.
- (Suojuksen käyttäjän) suojaus tartuntataudeta vastaan.

Valmistaja ei ole vastuussa tämän tuotteen väärinkäytöstä tai seuraavien ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuneista vahingoista.
Käyttöohjeet: katso kuva 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
Tätä suojusta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, jotka ovat saaneet koulutuksen sen käyttöön.
Ota suojus pois pakkauksesta vasta juuri ennen käyttöä.
Varmista ennen käyttöä, että suojus ja kuminauhat ovat ehjät.
Varmista, että hengityssuojus istuu kasvoillesi tiukasti suorittamalla istuvuustarkistus (kuva 21):
- Laita kätesi suojuksen päälle tukkien sen suodatuspinnan mahdollisimman hyvin, liikuttamatta sitä.
- Hengitä voimakkaasti sisään; jos suojuksesta ei kuulu pientä pamahdusta, se ei ole ilmatiivis. Sitä on säädettävä:
  * jos nenäsi ympärillä kulkee ilmavirtaa, säädä nenätukea (katso kuva 19).
  * jos koko suojuksessa kulkee ilmavirtaa, säädä kuminauhoja varovasti.

Jos kireys ei ole riittävä, älä mene alueelle, jossa suojuksen käyttöä edellytetään.
Valitse toinen hengityssuojus saadaksesi suojuksen tiiviisti kasvoille.
Varoitus:
On epätodennäköistä, että tiiviys on riittävä, jos partasi jää kasvosuojuksen alle.
Lähde alueelta, jos:
- tunnet huimausta tai kipua;
- hengittäminen on vaikeaa.

Hävitä ja vaihda suojus, jos:
- se on vaurioitunut;
- se näyttää haittaavan hengitystäsi;
- se on likaantunut vereistä tai muusta tarttuvasta aineesta.

Hävitä suojus hoitoyksikössä tartuntataudeta ehkäisevän aktiivijätteen mukana.
Tämä laite on vain kertakäyttöinen (katso kuva 10). Käytetyn laitteen uudelleenkäyttö aiheuttaa käyttäjälle tai ympärillä oleville ihmisille tartuntariskin laitteen suorituskyvyn heikentymisen vuoksi.
Käyttörajoitukset:
Tämä suojus ei tarjoa suojaa kaasuja tai savuja vastaan.
Tämä puolisuojus ei anna happea. Älä käytä alueella, jossa on alle 17 % happea.
Älä käytä räjähdysaltiissa tilassa.
OEL: Työperäisen altistuksen viiteraja-arvo.
Suurin sallittu altistus: Katso kuva 22.
Tämä suojus ei vaadi huoltotoimenpiteitä. Se on suunniteltu yhteen yhtäjaksoiseen työskentelyyn, esim. enintään kahdeksan tuntia.
Tämän hengityssuojaimen käyttöä koskevien ohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättäminen voi heikentää sen tehokkuutta.
Tämä tuote ei poista tautien tai infektioiden tartuntariskiä kokonaan.
Säilytys: Säilytä pakkauksen suositusten mukaisesti: **katso kuva 7, 8, 9.**
Säilyvyysaika: Tuote vanhenee viiden vuoden kuluttua valmistuspäivästä (katso kuva 3). Viimeinen käyttöpäivä on merkitty pakkaukseen ja suojukseen (katso kuva 4).
Hävittäminen: määräysten mukaan.
Vaaratilanteesta ilmoittaminen: Tuotteen käytön yhteydessä syntyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän asuinpaikan mukaisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

SLOVENSKÉ

SK - Popis a údaje:
Berúc do úvahy normatívne indikácie zhody a posúdenia uvedené v tabuľke 1:
- Masky na jedno použitie FFP1, FFP2, FFP3, NR D sú osobné ochranné pomôcky kategórie III (PPE) (smrť alebo nezvratné poškodenie zdravia), ktoré môžu používať odborníci z odvetvia.
- Masky na jedno použitie FFP1, FFP2, FFP3 NRD sú tiež zdravotnícke pomôcky triedy I (MD), ktoré môžu používať zdravotnícki pracovníci, pacienti a návštevníci nemocníc.

Riziká, proti ktorým majú tieto OOP chrániť:
- Ochrana dýchacích ciest (užívateľa masky) pred aerosolizovanými (postrekom) alebo vzduchom prenášanými kvapalnými alebo pevnými časticami (pritomnými vo vzduchu).
- Ochrana (užívateľa masky) pred projekciami infekčných činiteľov.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené zneužitím tohto výrobku alebo jeho použitie, ktoré nie je v súlade s nasledujúcimi pokynmi.
Návod na použitie: pozri obr 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
Túto masku smú používať iba ľudia, ktorí sú vyškolení na ich používanie.
Vyjmite masku z obalu len pred okamžitým použitím.
Pred použitím sa uistite, že je neporušená a že aj elastikované struny sú neporušené.
Aby ste zabezpečili, že dýchacia maska pevne prilieha k vašej tvári, vykonajte kontrolu nasadenia (obrázok 21):
- Dajte ruky nad masku, aby ste čo najviac zablokovali jej povrchovú filtráciu bez toho, aby ste ju posunuli.
- Dýchajte skutočne silno; ak sa maska nepatrne neskrčí, nie je vodotesná. Musí byť upravená:
  * ak v okolí nosa preteká akýkoľvek vzduch, upravte nosnú tyč (pozri obrázok 19).
  * ak okolo masky preteká vzduch, opatrne nastavte struny na zadnej strane.

Ak nie je dosiahnutá dostatočná tesnosť, nevstupujte do oblasti, kde je potrebné nosiť masku.
Vyberte si iný model masky na dýchacie cesty, aby ste dosiahli vzduchotesnosť na tvári.
Výstraha:
Je nepravdepodobné, že požiadavky na tesnosť sú splnené, ak fúzy z vašej brady vyčnievajú pod tesnenie tváre.
Odíďte z priestorov, ak:
- máte pocit závrate alebo pocit bolesti;
- je dýchanie ťažké.

Zlikvidujte a vymeňte masku, ak:
- je poškodená;
- zdá sa, že obmedzuje dýchanie;
- je poškodená krvou alebo akoukoľvek inou infekčnou látkou.

Na používanie v zdravotníckom zariadení odstráňte masku cez obvod na odpad z infekčnej havarijnej aktivity.
Toto zariadenie je určené len na jednorazové použitie (pozri obrázok 10). Opätovné použitie použitého zariadenia spôsobuje riziko kontaminácie užívateľa alebo okolitých ľudí v dôsledku degradácie výkonu zariadenia.
Obmedzenia používania:
Táto maska neposkytuje žiadnu ochranu proti plynom alebo dýmom.
Táto polovičná maska neposkytuje žiadny kyslík. Nepoužívajte v atmosfére, ktorá neobsahuje aspoň 17% kyslíka.
Nepoužívajte vo výbušnej atmosfére.
OEL: Pracovný limit expozície.
Maximálna koncentrácia expozície: pozri obrázok 22.
Táto maska nevyžaduje žiadnu údržbu. Bola navrhnutá na jednu jednotnú pracovnú reláciu, t.j. maximálne 8 hodín.
Akékoľvek nedodržanie pokynov a upozornení týkajúcich sa používania tejto masky na ochranu dýchacích ciest počas celej doby expozície môže znížiť jej účinnosť.
Tento produkt úplne neodstraňuje riziko vzniku ochorení alebo infekcií.
Skladovanie: Uskladňujte podľa odporúčaní uvedených na obale: **pozri obr. 7, 8, 9.**
Čas použiteľnosti: Výrobok expiruje 5 rokov od dátumu výroby (pozri obrázok 3). Dátum exspirácie je uvedený na obale a na maske (pozri obrázok 4).
Zničenie: podľa predpisov.
Oznámenie o udalosti: Každý závažný incident vzniknutý v súvislosti s používaním výrobku sa oznámi výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ usadený.

NORSK

NO - Beskrivelse og indikasjoner:
Med hensyn til de normative indikasjonene av samsvar og vurdering som er beskrevet i tabell 1:
- FFP1, FFP2, FFP3, NR D engangsmasker er personlig verneutstyr (PPE) i kategori III (dødsfall eller irreversible helseskader), som kan brukes av fagpersoner.
- FFP1, FFP2, FFP3 NR D engangsmasker er også klasse I medisinske artikler (MD) som kan brukes av helsepersonell, pasienter og sykehusbesøkende.

Farer mot hvilke disse PPE er ment å beskytte:
- Åndedrettsvern (av maskebrukeren) mot aerosolisert (sprayet) eller luftbårene væsker eller faste partikler (tilstede i luften)
- Beskyttelse (av brukeren av masken) mot projeksjonene av smittsomme stoffer.

Produsenten avviser ethvert ansvar for skade som skyldes feilaktig bruk av dette produktet eller bruk som ikke er i samsvar med følgende instruksjoner.
Bruksanvisning: se fig 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
Denne masken kan kun brukes av personer som er opplært til å bruke den.
Ta masken først ut av emballasjen øyeblikkelig før bruk.
Før du bruker den, må du sørge for at den er intakt og at elastiske strenger også er intakte.
For å sikre at åndedrettsmasken sitter godt fast på ansiktet ditt, må du foreta en fit-check (figur 21):
- Legg hendene over masken for å blokkere filtreringsoverflaten så mye som mulig uten å flytte den.
- Pust inn skikkelig tungt; Hvis masken ikke faller litt sammen, er den ikke lufttett. Den må justeres:
  * Hvis luft strømmer inn rundt nesen, må du justere nesestangen (se figur 19).
  * Hvis luft strømmer ut rundt masken, må du forsiktig justere strengene på baksiden.

Hvis masken ikke er tilfredsstillende tett, må du ikke gå inn i området der det er nødvendig å ha på masken.
Velg en annen åndedrettsmaske for å få den. lufttettheten til ansiktet.
Advarsel:
Det er usannsynlig at tetthetskravene kan bli oppfylt hvis hår fra skjegget ditt stikker ut under ansiktsforseglingen.
Forlat lokalet dersom:
- du føler deg svimmel eller føler smerte;
- det blir vanskelig å puste.

Kast og erstatt masken hvis:
- den er skadet;
- den ser ut til å hindre pusten din;
- det er besmittet av blod eller andre smittsomme stoffer.

Ved bruk på en helseinstitusjon, kast masken i henhold til retningslinjene for smittefarlig avfall.
Denne artikkelen er kun til engangsbruk (se figur 10). Gjenbruk av en brukt artikkel genererer smittefare for brukeren eller omgivelsene på grunn av degradering av ytelsen til artikkelen.
Bruksbegrensninger:
Denne masken gir ingen beskyttelse mot gass eller røyk.
Denne halvmasken har ikke noe oksygentilførsel. Ikke bruk i atmosfærer som ikke inneholder minst 17% oksygen.
Ikke bruk i en eksplosiv atmosfære.
OEL: Yrkesmessig eksponeringsgrense.
Maksimal eksponeringskonsentrasjon: Se figur 22.
Denne masken krever ingen vedlikehold. Den har blitt utformet for en enkel, kontinuerlig arbeidsøkt, dvs. i maksimum 8 timer.
Eventuell manglende overholdelse av instruksjoner og advarsler om bruk av denne beskyttelsesmasken for hele eksponeringsperioden kan redusere effektiviteten.
Dette produktet eliminerer ikke helt risikoen for å få sykdommer eller infeksjoner.
Oppbevaring: Oppbevares i henhold til anbefalingene som vist på pakningen: **se fig. 7, 8, 9.**
Holdbarhet: Produktet går ut på dato 5 år etter produksjonsdato (se figur 3). Utløpsdatoen er angitt på emballasjen og på masken (se figur 4).
Ødeleggelse: i henhold til forskrifter.
Informering om hendelse: AEnhver alvorlig hendelse som oppstår i forbindelse med bruken av produktet skal underrettes til produsenten og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten hvor brukeren er etablert.

العربية

العربية - الوصف ودواعي الاستعمال
وفقا للمعايير المتعلقة بالتقييم والامتثال المدرجة في الجدول 1:
- FFP1, FFP2, FFP3, NR D أقنعة التنفس مع الأخذ في الاعتبار المؤشرات المعيارية للتطابق والتقييم الموضحة في الجدول 1:
- فئة ثالثة: معدات الوقاية الشخصية (PPE) (الوفاة أو الضرر الصحي الجسيم) ، والتي يمكن استخدامها من قبل المتخصصين في هذا المجال.
- FFP1, FFP2, FFP3 NR D أقنعة التنفس هي أجهزة طبية من الفئة الأولى (MD) التي يمكن استخدامها من قبل المتخصصين في الرعاية الصحية والمرضى وزوار المستشفى.

المخاطر التي تمنعها هذه المعدات الحماية الشخصية PPE :
- الحماية (مستخدم القناع) ضد الجزيئات السائلة أو الصلبة المحمولة جوا (الموجودة في الهواء)
- حماية (مستخدم القناع) ضد أي أمراض معدية.

الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن سوء استخدام هذا المنتج أو عدم استخدامها وفقا للتعليمات التالية.
تعليمات الاستخدام: انظر الشكل 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
يمكن استخدام هذا القناع فقط بواسطة الأشخاص المدربين على استخدامه.
خذ القناع من غلافه فقط قبل الاستخدام الفوري.
قبل استخدامها ، تأكد من أنها سليمة وأن السلاسل المرنة سليمة أيضًا.
للتأكد من أن قناع التنفس ملتصق بشدة بوجهك ، قم بإجراء فحص مناسب (الشكل 21):
- ضع يديك فوق القناع لإغلاق سطح الترشيح قدر الإمكان ، دون تحريكه.
- تنفس بقوة جدا. إذا لم يتحطم القناع قليلا ، فهو ليس محكم الإغلاق. يجب تعديلها:
*إذا كان هناك أي تدفق للهواء حول الأنف ، فعدل شريط الأنف (انظر الشكل 19).
*إذا كان هناك أي هواء يتدفق حول القناع ، فاضبط بعناية الأوتار إلى الخلف.

في حالة عدم القدرة على ربطها بدرجة مرضية ، لا تدخل المنطقة التي يلزم فيها ارتداء القناع.
اختار نوع آخر من قناع التنفس ، للحصول على عدم دخول الهواء الى الوجه.
تحذير:
من المحتمل أن لا تتحقق متطلبات ضبط القناع إذا كان شعر لحيتك ملتصق تحت قناع الوجه.
اترك المبنى في الحالات التالية:
- اذا كنت تشعر بالدوار أو تشعر بأي ألم.
- اذا اصبح من الصعب التنفس.

تخلص من القناع واستبدله إذا :
- في حالة تلف القناع
- اتضح انه يعوق تنفسك.
- اذا كان ملوث بالدم أو أي مادة معدية أخرى.

عند استخدامها في مرفق صحي ، تخلص من القناع عن طريق النفايات المخصصة ضد مخاطر العدوى.
هذا الجهاز للاستخدام الفردي فقط (انظر الشكل 10). تؤدي إعادة استخدام الجهاز المستخدم إلى مخاطر العدوى وتلوث المرتدين أو الأشخاص المحيطين به بسبب تدهور أداء الجهاز.
قيود الاستخدام:
لا يوفر هذا القناع أي حماية ضد الغازات أو الأبخرة.
هذا القناع النصفي لا يوفر أي أكسجين. لا تستخدم في الأجواء التي لا تحتوي على ما لا يقل عن 17 ٪ من الأكسجين.
لا تستخدم في جو متفجر.
OEL حد التعرض المهني.
أقصى تركيز للتعرض: انظر الشكل 22.
لا يتطلب هذا القناع أي صيانة. لقد تم تصميمه للاستخدام جلسة عمل واحدة مستمرة ، أي لمدة 8 ساعات كحد أقصى.
في حالة فشل أي من الالتزام بالتعليمات والتحذيرات المتعلقة باستخدام قناع الحماية التنفسي هذا طوال فترة التعرض قد يقلل من كفاءته.
هذا المنتج لا يلغي تمامًا خطر الإصابة بالأمراض أو العدوى.
التخزين: تم بتخزينه وفقًا للتوصيات كما هو معروض على العبوة: انظر الشكل 7 ، 8 ، 9.
مدة صلاحية المنتج: ينتهي المنتج بعد 5 سنوات من تاريخ التصنيع (انظر الشكل 3). يشار إلى تاريخ انتهاء الصلاحية على العبوة وعلى القناع (انظر الشكل 4).
اتمامها: يكون وفقًا للوائح.
التبليغ عن حادث: يتم إخطار الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة التي حدث للمستخدم فيها أي حادث خطير ينشأ فيما يتعلق باستخدام المنتج.

ČESKÁ

CZ - Popis a informace:
S ohledem na normativní označení shody a posouzení popsané v tabulce 1:
- Jednorázové masky FFP1, FFP2, FFP3, NR D patří do kategorie III osobních ochranných prostředků (OOP) (smrtelné nebo nevratné poškození zdraví), které mohou používat profesionálové.
- Jednorázové masky FFP1, FFP2, FFP3 NR D jsou také lékařskými prostředky třídy I, které mohou používat odborníci ve zdravotnictví, pacienti a návštěvníci nemocnice.

Rizika, před kterými mají tyto OOP chránit:
- Ochrana dýchacích orgánů (uživatele masky) před aerosolizovanými nebo postřikovanými kapalnými nebo pevnými částicemi (přítomnými ve vzduchu).
- Ochrana (uživatele masky) před předpokládanými infekčními prostředky.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním tohoto výrobku nebo za použití, které není v souladu s následujícími pokyny.
Návod k použití: viz obr. 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
Tuto masku mohou používat pouze lidé, kteří jsou v jejím používání školeni.
Masku z obalu vyndejte těsně před použitím.
Před použitím se ujistěte, že maska není porušená a elastické šňůry jsou také v pořádku.
Abyste si byli jisti, že je respirační maska pevně přilnutá k vašemu obličeji, proveďte kontrolu (obr. 21):
- Dejte ruce na masku a zablokujte její filtrační povrch, ale nehýbejte s ní.
- Opravdu silně se nadechněte. Pokud se s maska lehce neprohne, není vzduchotěsná. Musí být upravena:
  * pokud proudí vzduch okolo vašeho nosu, upravte část masky u nosu (viz obr. 19).
  * pokud proudí vzduch okolo masky, pečlivě upravte šňůrky.

Pokud není dosaženo potřebného utěsnění, nevstupujte do prostor, kde je nutné masku nosit.
Vyberte jiný model respirační masky, aby bylo okolí vašeho obličeje vzduchotěsné.
Varování:
Těsnosti není s největší pravděpodobností dosaženo, pokud na krajích masky vylézají vousy.
Opusťte prostory, pokud:
- cítíte závratě nebo jakoukoli bolest,
- máte potíže s dýcháním.

Masku zlikvidujte nebo nahraďte, pokud:
- je poškozená,
- brání vám v dýchání,
- je poskvrněná krví nebo jinou infekční látkou.

Při použití ve zdravotnickém zařízení zlikvidujte masku přes okruh používaný pro nebezpečný infekční odpad.
Toto zařízení slouží k jednorázovému použití (viz obr. 10). Opětovné použití použitého zařízení vede k riziku kontaminace nositele nebo lidí v okolí z důvodu degradace výkonu zařízení.
Omezení použití:
Tato maska neposkytuje ochranu proti plynům a výparům.
Tato maska nedodává kyslík. Nepoužívejte v prostředí, které obsahuje méně než 17 % kyslíku.
Nepoužívejte ve výbušném prostředí.
OEL: Limitní hodnota expozice na pracovišti.
Maximální koncentrace expozice: viz obr. 22.
Tato maska nevyžaduje žádnou údržbu. Byla navržena pro jednorázové použití, tj. na maximálně 8 hodin.
Jakékoliv nedodržení pokynů a varování týkající se používání této ochranné respirační masky po celou dobu expozice může snížit její účinnost.
Tento produkt zcela neeliminuje riziko nakažení se nemocemi a infekcemi.
Skladování: Uchovávejte v souladu s doporučeními uvedenými na obalu: **viz obr. 7, 8, 9.**
Datum spotřeby výrobku: Produktu vyprší trvanlivost 5 let po datu výroby (viz obr. 3). Datum spotřeby je uvedeno na balení a na masce (viz obr. 4).
Likvidace: podle nařízení.
Upozornění na incident: Jakýkoli vážný incident vzniklý ve spojení s používáním produktu bude oznámen výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém se uživatel vyskytuje.

EESTI

EE - Kirjeldus ja näidustused
Arvestades tabelis 1 kirjeldatud nõudeid ja hindamise normatiivseid juhiseid:
- FFP1, FFP2, FFP3, NR D ühekordselt kasutatavad maskid on III kategooria isikukaitsevahendid (PPE) (surm või pöördumatu tervisekahjustus), mida võivad kasutada spetsialistid tööstuses.
- FFP1, FFP2, FFP3 NR D ühekordsed maskid on ka I klassi meditsiinivahendid (MD), mida saavad kasutada tervishoiutöötajad, patsiendid ja haigla külalised.

Riskid, mille eest need isikukaitsevahendid kaitsevad:
- Respiratoorne kaitse (maski kasutajale) aerosoolide (pihustatud) või õhus olevate vedelate või tahkete osakeste (esineb õhus) eest.
- Kaitse (maski kasutajale) nakkusohtlike osade eest.

Tootja ei vastuta kahju eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või juhiste mitte järgimisest.
Kasutusjuhend: vt joonis 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
Seda maski võivad kasutada ainult inimesed, keda on selle kasutamiseks koolitatud.
Võtke mask pakendist välja ainult enne kohest kasutamist.
Enne kasutamist veenduge, et see on puutumata ja elastsed nöörid on terved.
Kontrollige maski paigaldust (joonis 21), et see oleks kindlalt näol:
- Pange oma käed maski sisse, et blokeerida filtreerimise pinda nii palju kui võimalik, ilma seda liigutamata.
- Hingake sisse tugevalt; kui mask ei tõmbu natuke kokku, ei ole see õhukindel. Seda tuleb kohandada:
  * kui nina ümbruses liigub õhk, reguleerige ninaosa (vt joonis 19).
  * kui õhk liigub maskist välja, reguleerige hoolikalt tagantpoolt nööre.

Kui paigaldus ei ole rahuldav, ärge sisenege alasse, kus on nõutud maski kandmine.
Valige teine respiraatori mudel, et saavutada õhukindel paigaldus näole.
Hoiatus:
On ebatõenäoline saavutada nõutud õhukindlat paigaldust, kui teie habemekarvad jäävad maski äärte alla.
Väljuge ruumist, kui:
- teil esineb pearinglust või valu;
- hingamine muutub raskeks.

Kõrvaldage mask ja asendage see uuega, kui:
- see on kahjustatud;
- tundub, et see takistab teie hingamist;
- see on verega määrdunud või koos mõne muu nakkusohtliku ainega.

Kasutades maski tervishoiuasutuses hävitatage see Ohtlike Jäätmetöötluse nõutele vastavalt.
See toode on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks (vt joonis 10). Toote korduvkasutus tõstab kandja või ümbritsevate inimeste saastumise ohtu, vahendi halvenenud toimimise tõttu.
Piirangud:
See mask ei kaitse gaaside ega aurudeest.
See poolmask ei anna hapnikku. Mitte kasutada atmosfääris, mis ei sisalda vähemalt 17% hapnikku.
Mitte kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
OEL: kokkupuute piirmorm töökeskkonnas.
Maksimaalne kokkupuute kontsentratsioon: vt joonis 22.
See mask ei vaja hooldust. See on loodud üheks pidevaks tööseansiks, st maksimaalselt 8-ks tunniks.
Kasutamata ja järgimata respitoorse kaitsemaski juhiseid ja hoiatusi terve kokkupuuteperioodi vältel võivad selle efektiivsust vähendada.
See toode ei kõrvalda täielikult haigustesse või infektsioonidesse nakatumise ohtu.
Säilitustingimused: hoiustada vastavalt pakendil esitatud soovitustele: **vt joonised 7, 8, 9.**
Kõlblikkusaeg: toode aegub 5 aastat pärast valmistamise kuupäeva (vt joonis 3). Kõlblikkusaeg on märgitud pakendile ja maskile (vt joonis 4).
Hävitamine: vastavalt eeskirjadele.
Intsidentidest teatamine: Toote kasutamisest tekkinud tõsisest intsidendist tuleb teavitada tootjat ja pädevat asutust liikmesriigis, kus kasutaja asub.

УКРАЇНСЬКА

УКР - Опис та інструкції:
Візьміть до уваги нормативні вказівки на стандарти, описані в таблиці 1:
- FFP1, FFP2, FFP3, NR D одноразові маски - засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) III категорії (незворотна шкода здоров'ю або загибель), які можуть використовувати фахівці.
- FFP1, FFP2, FFP3 NR D одноразові маски також відносяться до Медичних виробів (МВ) клас I, які можуть використовуватись медичними працівниками, пацієнтами та відвідувачами лікарень.

Дані ЗІЗ призначені для захисту:
- захисту органів дихання (користувача маски) від аерозольних (які розпилюються) або від рідин та твердих частинок, які переносяться в повітрі (присутні в повітрі);
- захисту (користувача маски) від збудників інфекційних захворювань.

Виробник не несе відповідальність за шкоду, заподіяну в результаті неправильного використання цього продукту або його використання не у відповідності з наступними інструкціями.
Інструкції по застосуванню: див. Мал. 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
Ця маска вимагає певної підготовки перед використанням.
Виймайте маску з упаковки тільки безпосередньо перед використанням.
Перш ніж її використовувати, переконайтеся, що маска не пошкоджена і що вушні петлі також цілі.
Щоб переконатися, що респіраторна маска щільно прилягає до обличчя, приміряйте її (Мал. 21):
- Покладіть руки на маску, щоб максимально заблокувати фільтраційну поверхню, не переміщаючи її.
- Вдихніть дуже сильно; якщо маска не щільно прилягає, вона не герметична. Її потрібно налаштувати:
  * якщо повітря не надходить, відрегулюйте гнучкий носовий фіксатор (див. мал. 19).
  * якщо повітря виходить навколо маски, акуратно відрегулюйте вушні петлі.

Якщо маска не щільно прилягає до обличчя, не знаходьтесь в середовищі, де потрібно носити маску.
Виберіть іншу модель респіраторної маски, щоб отримати необхідну щільність.
Застереження:
Малоймовірно, що вимоги до герметичності будуть виконані, якщо волосся вашої бороди будуть стирчати з-під маски.
Залишіть приміщення, якщо:
- ви відчуваєте запаморочення або який-небудь біль;
- вам важко дихати.

Утилізуйте і замініть маску, якщо вона:
- пошкоджена;
- заважає вашому диханню;
- забруднена кров'ю або шкідливою речовиною.

При використанні у медичній установі утилізуйте маску за допомогою системи Infectious Hazard Care Activity Waste.
Цей виріб призначений тільки для одноразового використання (див. Мал. 10). Повторне використання маски створює ризик зараження користувача або оточуючих людей внаслідок погіршення характеристик виробу.
Обмеження використання:
Маска не забезпечує захист від газів або випаровувань.
Ця напівмаска не постачає кисень. Не використовуйте її в середовищі, яке не містить принаймні 17% кисню.
Не використовуйте у вибухонебезпечному середовищі.
OEL: Occupational Exposure Limit (Граничне значення Впливу).
Максимальна межа впливу: див. Мал. 22.
Ця маска не потребує будь-якого обслуговування. Вона розроблена для одного безперервного робочого сеансу, максимум протягом 8 годин..
Будь-яке недотримання інструкцій і попереджень про використання цієї маски для захисту органів дихання протягом всього періоду впливу може знизити її ефективність.
Маска не повністю усуває ризик зараження хворобами або інфекціями.
Зберігання: Зберігати відповідно до рекомендацій, зазначених на упаковці. **Див. Мал. 7, 8, 9**
Термін придатності: Термін придатності виробу закінчується протягом 5 років після дати виготовлення (див. Мал. 3) Дата закінчення терміну вказується як на упаковці, так і на масці (див. Мал. 4).
Утилізація: згідно з правилами.
Повідомлення про Інцидент: про будь-який серйозний інцидент, що виникає у зв'язку з використанням виробу, необхідно повідомити виробнику і компетентному державному органу у місці проживання користувача.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

GR - Περιγραφή και ενδείξεις:
Λαμβάνοντας υπόψη τις κανονιστικές ενδείξεις συμμόρφωσης και αξιολόγησης που περιγράφονται στον Πίνακα 1:
- Οι μάσκες μιας χρήσεως FFP1, FFP2, FFP3, NR D αποτελούν προστατευτικό εξοπλισμό κατηγορίας III (προς αποφυγή θανάτου ή μη αναστρέψιμης ζημιάς στην υγεία), οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν από επαγγελματίες στον χώρο της βιομηχανίας.
- Οι μάσκες μιας χρήσεως FFP1, FFP2, FFP3 NR D είναι επίσης ιατρικές συσκευές τάξης I οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν από επαγγελματίες στον χώρο της υγείας, ασθενείς και επισκέπτες σε νοσοκομεία.

Κίνδυνοι ενάντια στους οποίους μπορούν να σας προστατεύσουν αυτές οι μάσκες:
- Αναπνευστική προστασία (αυτού που φοράει την μάσκα) ενάντια σε αερολύματα (στπρέι) ή αερομεταφερόμενα υγρά ή στερεά σωματίδια (τα οποία βρίσκονται στον αέρα).
- Προστασία (αυτού που φοράει την μάσκα) ενάντια σε προσβολή από μεταδοτικούς παράγοντες.

Ο κατασκευαστής αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιά η οποία οφείλεται σε κακή χρήση αυτού του προϊόντος ή σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσεως.
Οδηγίες χρήσεως: δείτε τα σχήματα 13 → 14 → 15 → 16 → 17 → 18 → 19 → 20 → 21
Αυτή η μάσκα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι εκπαιδευμένα στην χρήση της.
Αφαιρέστε την μάσκα από την συσκευασία της ακριβώς πριν από την χρήση.
Πριν την χρησιμοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι άθικτη και ότι τα ελαστικά κορδόνια είναι άθικτα επίσης.
Για να βεβαιωθείτε ότι η μάσκα αναπνοής εφαρμόζει σφιχτά στο πρόσωπο σας, κάντε έναν έλεγχο εφαρμογής (Σχήμα. 21):
- Βάλτε τα χέρια σας πάνω από την μάσκα έτσι ώστε να μπλοκάρετε την επιφάνεια του φίλτρου όσον το δυνατόν περισσότερο, χωρίς να την κουνάτε.
- Αναπνεύστε βαθιά. Αν η μάσκα δεν παραμορφώνεται, τότε δεν είναι στεγανή. Πρέπει να την ρυθμίσετε:
  * αν περνάει αέρας γύρω από την μύτη σας, ρυθμίστε την περιοχή της μύτης (δείτε Σχήμα. 19).
  * αν περνάει αέρας γύρω από την μάσκα, ρυθμίστε προσεκτικά τα κορδόνια στο πίσω μέρος.

Σε περίπτωση που η εφαρμογή δεν είναι ικανοποιητική, μην εισέλθετε στην περιοχή όπου απαιτείται να φορέσετε την μάσκα.
Επιλέξτε ένα άλλο μοντέλο μάσκας αναπνοής, για να κάνετε την περιοχή του προσώπου αεροστεγή.
Προειδοποίηση:
Είναι απίθανο να είναι στεγανή η μάσκα αν προεξέχουν τρίχες από τα γένια σας κάτω από την μάσκα.
Εγκαταλείψτε τον χώρο αν:
- νοιώσετε ζαλάδα ή πόνο
- δυσκολεύεστε να αναπνεύσετε

Πετάξτε και αντικαταστήστε την μάσκα αν:
- είναι κατεστραμμένη
- παρεμποδίζει την αναπνοή σας
- έχει έρθει σε επαφή με αίμα ή άλλη μεταδοτική ουσία.

Για χρήση σε εγκαταστάσεις υγείας, πετάξτε την μάσκα μέσω του συστήματος για το πέταγμα Επικίνδυνων Μεταδοτικών Αποβλήτων Που Χρησιμοποιούνται Για Την Φροντίδα Ασθενών.
Η συσκευή είναι για μια χρήση μόνο (δείτε Σχήμα. 10). Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής εγκυμονεί κινδύνους μόλυνσης αυτού που την φοράει ή των ανθρώπων γύρω του εξαιτίας της υποβάθμισης της απόδοσης της συσκευής.
Περιορισμοί χρήσεως:
Αυτή η μάσκα δεν παρέχει προστασία ενάντια σε αέρια ή αναθυμιάσεις.
Αυτή η μάσκα δεν παρέχει οξυγόνο. Μην την χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με επίπεδα οξυγόνου κάτω από 17%.
Μην την χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με κίνδυνο έκρηξης.
Επαγγελματικά Όρια Έκθεσης.
Μέγιστη συγκέντρωση έκθεσης: Δείτε Σχήμα. 22.
Αυτή η μάσκα δεν απαιτεί οποιαδήποτε συντήρηση. Έχει σχεδιαστεί για μια συνεχή περίοδο εργασίας, π.χ. για ένα μέγιστο χρονικό διάστημα 8 ωρών.
Οποιαδήποτε αποτυχία συμμόρφωσης στις οδηγίες και στις προειδοποιήσεις που αφορούν την χρήση αυτής της μάσκας για την προστασία της αναπνοής μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα της.
Αυτό το προϊόν δεν εξαλείφει τελείως τον κίνδυνο μόλυνσης από ασθένειες ή μολύνσεις.
Αποθήκευση: Αποθηκεύστε το σύμφωνα με τις οδηγίες που εμφανίζονται στο πακέτο: **δείτε Σχήματα. 7, 8, 9.**
Διάρκεια ζωής του προϊόντος: Το προϊόν είναι 5 χρόνια μετά την ημερομηνία παρασκευής του (δείτε Σχήμα. 3). Η ημερομηνία λήξης φαίνεται πάνω στην συσκευασία και στην μάσκα (δείτε Σχήμα. 4).
Καταστροφή: σύμφωνα με τους κανονισμούς.
Γνωστοποίηση Περιστατικού: Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει και συνδέεται με την χρήση αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνει γνωστή στον κατασκευαστή και στην αρχή του κάθε μέλους κράτους στο οποίο υπάγεται ο χρήστης.

LIETUVOS

LT - Aprašymas ir paskirtis:
Atsižvelgiant į atitikties normatyvų indikacijas ir įvertinimą, aprašytą 1 lentelėje:
- FFP1, FFP2, FFP3, NR D vienkartinės kaukės yra III kategorijos asmens saugos priemonės (PPE) (mirtis arba neišgydoma žala sveikatai), kurios gali būti naudojamos industrijų profesionalų.
- Be to, FFP1, FFP2, FFP3 NR D vienkartinės kaukės yra I klasės medicininiai prietaisai (MD), kurie gali būti naudojami sveikatos priežiūros profesionalų, pacientų ir ligoninių lankytojų.

Rizikos, nuo kurių šios priemonės saugo:
- Kvėpavimo sistemos apsauga (kaukės naudotojo) nuo aerolizuoto (purškiamo) arba ore esančio skysčio arba kietų daleles (esančias ore).
- Apsauga (kaukės naudoto) nuo aplinkoje esančių infekcinių medžiagų.

Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės, jeigu patirsite ž